

Aoi Yamaguchi  
Japanese Calligraphy Art Works



62 Sonnets  
20x24 each  
Berkeley, 2009



**Shout  
Jump  
Freedom of Expression and Spirit**  
16x24 each  
Berkeley, 2009





*(From the left)*  
**Vision. Vivire. Sound.**  
**Dawn**  
San Francisco, 2008



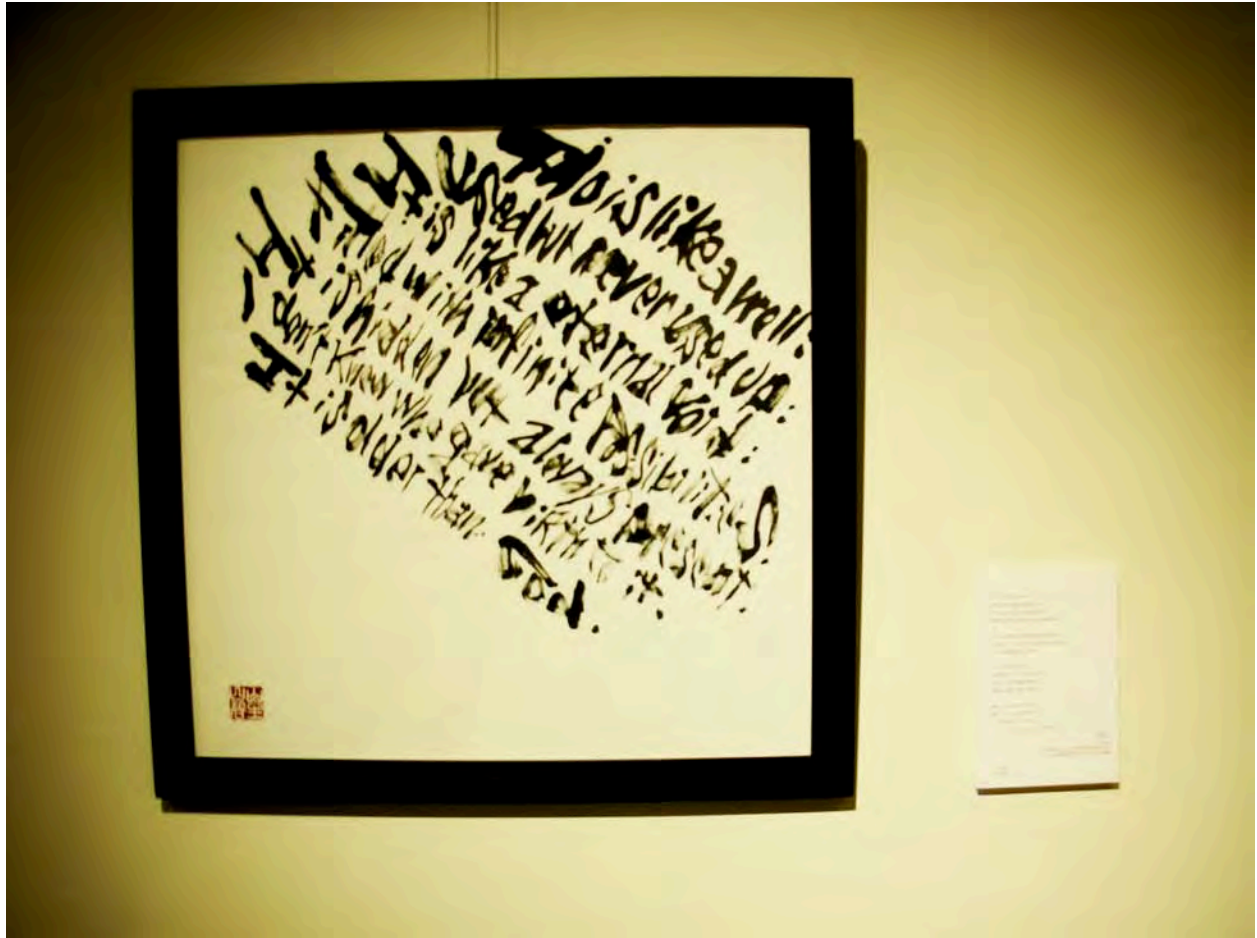
**Kokoro**  
*The Mind*  
12x12  
San Francisco, 2008



**Tomoshihi**  
*The Light*  
9.25x6.29  
Sapporo, Japan 2008



**Shizuku**  
*Drip*  
9.25x6.29  
Sapporo, Japan 2008



**Tao**  
18x18  
Sapporo, Japan 2008



燦爛

**San-Ran**

*Shine Through*

Sapporo, Hokkaido, Japan, 2008



空翔  
ソラカケル 雲をつきぬけて  
*Fly in the sky - through the clouds*  
Sapporo, Hokkaido, Japan, 2008



逍遙遊

*Sho-yoh-you*

*Pursuit of Freedom in Life*

Sapporo, Hokkaido, Japan, 2008



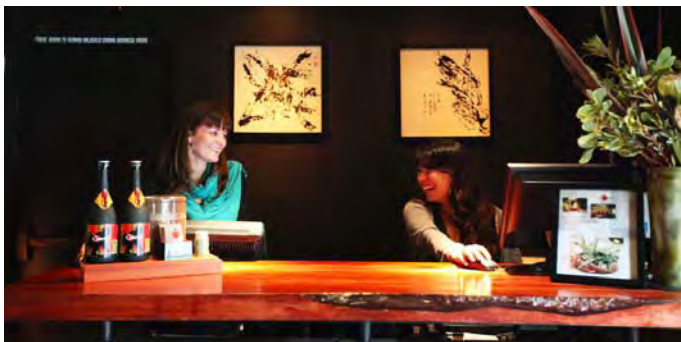
*Tatsu tori ato wo nigosazu*  
*"Birds pick after themselves"*  
Calligraphy for a campaign artwork  
Oakland, 2006



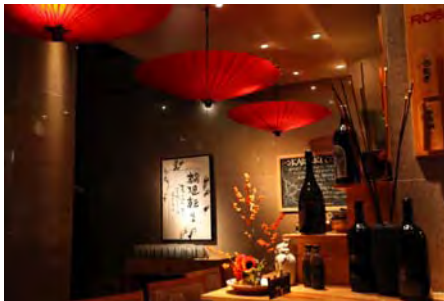
*Geijutsu-ka yo tsukure. Shaberu nakare.*  
*"Actions speak louder than words"*  
*(Artists should create before talking about art.)*  
Personal work on *washi* paper  
Oakland, 2006



*The Drums*  
Calligraphy for a performance project logo  
Oakland, 2010



One Love / 君の瞳  
*One Love / Your Eyes*  
12x12  
Ozumo, San Francisco, 2007



輪廻転生  
*Metempsychosis*  
24x36  
Ozumo, San Francisco, 2007



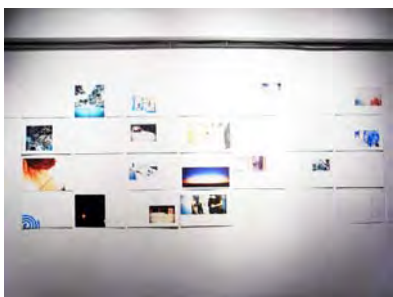
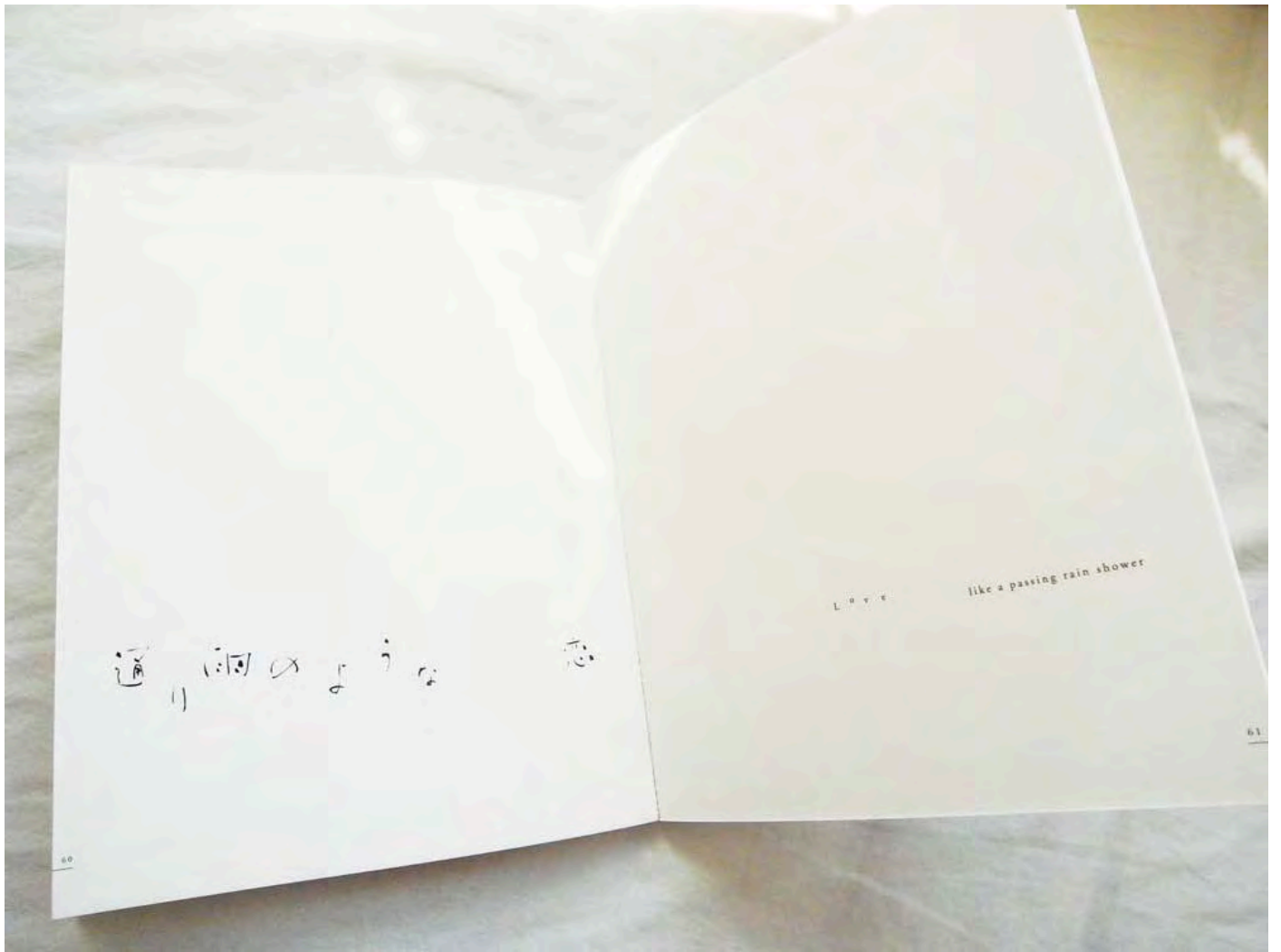
怒髪天  
Dohatsuten Ramen & Tapas  
Restaurant logo design  
Dohatsuten, Palo Alto, CA, 2009



天井知ラズ  
*Skyrocketing*  
Dohatsuten, Palo Alto, CA, 2010



らーめん道場  
*Ramen Dojo Logo*  
Ramen Dojo, San mateo, CA,2010



はつこい  
***First Love***  
Collaborative Booklet  
Photography & Layout by Akiko Terasawa  
San Francisco, 2009



静と動  
*Silence and Motion*  
Live Painting  
San Francisco, 2006



*Happy Feet*  
Live Painting  
Music by Rich Medina & Bobbito  
San Francisco, 2008



*Colorless Spectrum*  
Collaborative Live Painting  
with Lavit Sea, Noa-  
San Francisco, 2009



*Birds*

Birds do not give the sky a name  
Birds just fly in the sky  
Birds do not name a bug  
Birds just eat the bug  
Birds do not categorize love  
Birds just go on living together

Since birds know how to sing  
Birds do not recognize what is going on in the world  
Gunshot, out of the blue  
A lead ball separates the bird from the world, tying the bird to humans  
And the humans' big lie becomes real inside the bird  
Birds believe in humans for a second  
Even then humans do not believe in the sky  
Thus humans do not realize the big lie that connects the birds, the sky, and themselves  
Humans stay always ignorant  
And eventually they are transformed into birds for the sky during their death  
Finally they notice the big lie, and realize that the lie is true at last

Birds do not define the meaning of life  
Birds just move around  
Birds do not name the death  
Birds just naturally stop moving

The sky remains the same silently up there forever

*Birds*

*Poetry by Shuntaro Tanikawa*  
Live Calligraphy painting on canvas  
in collaboration with Noa-  
Space Gallery, San Francisco, 2008



火とは  
**FIRE**  
Live Painting on Japanese *washi* paper  
San Francisco, 2009



*Kyo-Ki-Ran-Bu*  
*Insanity, Joy, Chaos, Dance*  
Live Calligraphy Performance  
White Rabbit, New York, 2007





*Wordless Eloquence*  
Live Calligraphy Performance  
White Rabbit, New York, 2007



地跡  
*Chiseki - Traces of Nature*  
Live Calligraphy Performance  
310 Lounge, New York, 2010

*Profile*

Born in Hokkaido in 1984, she landed in California twenty years later fueled by her ambition to bridge multi-cultural communities world-wide. With her 'Dosanko' spirit she has been dedicated to the ancient art of Japanese Calligraphy since the age of 6, owning the Title of Master Student Calligrapher (2002), as well as the recipient of the first prize from the Japanese Minister of Education in 1999, among other awards. In 2008, she initiated a Japanese art crew as known as Surreality in Reality (SIR) based in San Francisco Bay Area, aiming to provide opportunities for local Japanese artists to share their artistic creations internationally. Currently residing in Oakland, she pursues her career to preserve traditional arts with music in the modern world.

*Education*

- 2007 - 2009 Bachelor of Arts in Humanities, Cross-cultural Studies from San Francisco State University
- 2004 - 2007 Music Industry Studies at Diablo Valley College
- 2002 Received Title of Master of Student Calligrapher from Hokkaido Association of Japanese Calligraphy
- 1990 - 2003 Japanese calligraphy study under Zuiho Sato

*Solo Exhibition*

- 2009 A Dot and A Line Guerilla Cafe, Berkeley, CA
- 2008 Solo Exhibition 燿 -Akagari - Hokusen Gallery Ivory, Sapporo, Hokkaido Japan

*Group Exhibition & Performances*

- 2010 6th Annual Asian Heritage Street Celebration Civic Center / Little Saigon, San Francisco, CA
- Four Elements vol.4 風 -WIND- Space Gallery, San Francisco, CA
- 43rd Northern California Cherry Blossom Festival Japan Town, San Francisco, CA
- 地跡 CHISEKI -Traces of Nature- 310 Lounge, New York, NY
- Four Elements vol.3 土 -EARTH- Space Gallery, San Francisco, CA
- 2009 Invasion D-Structure, San Francisco, CA
- 4th Annual Sake Day Jewish Community Center, San Francisco, CA
- Four Elements vol.2 火 -FIRE- Space Gallery, San Francisco, CA
- The Bridge Project One, San Francisco, CA
- Future Classic Poleng Lounge, San Francisco, CA
- Beyond Recognition Space Gallery, San Francisco, CA
- Love Sake & Art Artmeznik, San Francisco, CA
- Flying Kite Man Subterranean Art House, Berkeley, CA
- Kinokuniya Seasonal Calligraphy Installation Kinokuniya Bookstore, San Francisco, CA
- Four Elements vol.1 水 -WATER- Space Gallery, San Francisco, CA
- HELLA LOGOS!! Space Gallery, San Francisco, CA
- International Valentine's Day G3, San Francisco, CA
- Colorless Spectrum Space Gallery, San Francisco, CA
- 2008 頁 - page - Space Gallery, San Francisco, CA
- SAI Space Gallery, San Francisco, CA
- Happy Feet Mighty, San Francisco, CA
- Surreality in Reality - 現実の中の非現実 - Space Gallery, San Francisco, CA
- Anything Goes Dalva, San Francisco, CA
- 2007 Light and Shadow - 陽と影 - San Francisco State University, San Francisco, CA
- Custom Installation Japanese Restaurant Ozumo, San Francisco, CA
- Wordless Eloquence \*07 - 雄弁な沈黙 - White Rabbit, New York, NY
- Spring Landscape 352 Sixth Street, San Francisco, CA
- One Love Gallery One, San Francisco, CA
- 2006 Minimarhythm x Kero One Launch Party 330 Ritch, San Francisco, CA
- Toki - 時 - Space Gallery, San Francisco, CA
- Shing02 立つ鳥プロジェクト www.e22.com
- Silence & Motion - 静と動 - 352 Sixth St, San Francisco, CA
- 2005 Japanese Month Cultural Festival Diablo Valley College, Pleasant Hill, CA

Aoi Yamaguchi *Japanese Calligrapher*

*Phone* +1.925.698.7636  
*Address* 77 Glen Ave. #303 Oakland CA 94611  
*Email* aoi@glamorousmonochrome.com  
*Website* www.glamorousmonochrome.com

*Awards*

2002 Title of Master of Student Calligrapher  
2001 Hokkaido Federation of Japanese Calligraphy Award  
2000 Asahi Newspaper Publishing Company Award  
1999 First Prize in Japanese National Students' Calligraphy Expo  
First Prize from Japanese Minister of Education

*Commission*

2010 Ramen Dojo, San Mateo, CA  
2009 Kinokuniya Bookstore Building, San Francisco, CA (Monthly, March 2009-March 2010)  
Dohatsuten Ramen & Tapas, Palo Alto, CA  
2008 Ozumo Restaurant & Sake Bar, San Francisco, CA  
2007 Tennis Team of Health Sciences University of Hokkaido, Sapporo, Hokkaido, Japan

*Featured Publications*

*[X] Press Magazine*, San Francisco State University, April 2009  
*KINARI*, Tokyo, November 2008  
*FIL*, Sapporo, August 2008  
*Hokubei Mainichi Newspaper*, San Francisco, June 2008  
*BaySpo*, San Francisco, December 2006

# 日本人独特の感性集め

## 若手アーティストがグループ展

ベイエリアに住む若手アーティストと日本人留学生のグループ展「SURREALITY IN REALITY（現実の中の非現実）」が5月4日（日）まで、サンフランシスコのスペースギャラリー（1141 Polk St.）で開かれている。

### SFで4日まで

日本の伝統芸術と現代美術を昇華させたスタイルで、個々のアーティストがそれぞれの世界観を書道や写真、イラスト、絵画で表現。日常に潜む非日常的な事象を、日本人特有の感性とユーモアで描いた作品が集まる。

2日（金）午後8時から、

レセプションイベントが開催され、書道、映像、ペインティングを融合させたユニークなライブペイントも行われる。日本人若手DJによる音楽の演出もある。

主催は、SF州立大で人文学とビジュアル・コミュニケーション・デザインを学ぶ山口碧



生（あおい）さん。今回のイベントでは創作書道作品を出展するほか、企画・運営を担当する。山口さんは1984年、札幌生まれ。母親の影響で6歳から書道を始め、中学3年生の時に、文部大臣賞と朝日書道展特別賞一席を受賞。また、小学校から中学校まで6年間書道の優秀特待生に選ばれ、2002年学生名人の称号を獲得した。現在は、「日本の芸術をアメリカの人に物触れ感じてほしい」と創作書道の発表、展示生の企画・運営に意欲的に取り組む。

参加アーティストは、山口さんを含む9人。SFのアディダス・コンセプト・ストアでのライブペイントや個展などを催し、独立した活動を展開するNo. aさんのほか、内田千秋さん（絵画）、寺澤晶子さん（写真）、塚本夏樹さん（イラスト）、片岡義憲さん（映像）ら、自主的な創作・演奏活動を進めながらベイエリアの大学に通う日本人学生アーティストが賛同し、「多種多様な文化や人種が共存するアメリカで、多くの人に見に来てほしい」と意気込んでいる。

展示会は入場無料。ギャラリーはバーを併設しているため21歳以上であることを証明する身分証名証が必要。イベント詳細はウェブサイト [www.spacegallery.com](http://www.spacegallery.com) または山口さんのEメール [FreedomBluePrints@gmail.com](mailto:FreedomBluePrints@gmail.com) へ。

## 筆と映像のコラボ

## 日本人学生の挑戦

ベイエリアの日本人若手学生アーティストら9人が「SURREALTY IN REALITY」(現実の中の現実)と題したグループ展示会を4月28日から5月4日まで、サンフランシスコのスペースギャラリーで開いた。現実の中に潜む非現実的な事象をテーマに、それぞれが制作した書道やインテュング、写真など53点を展示。2日には映像と音楽、そしてペインティングを融合したライブパフォーマンスで会場を沸かせた。

(佐藤晴香)

ライブペインティングのコラボレーションは参加アーティストにとっても初の試み。会場は、ロコミで聞き付けた観客で身動きがとれないほどだった。参加したアーティストの一人、片岡義憲さんが作成した映像を映した大きな紙に、創作書道の山口碧井(あおい)さん、絵画のNoaさん、塚本夏樹さんが即興で力強く筆を入れると、観客は一斉にカメラを

熱気の高まるなか、ライブペインメントは約2時間にわたり、作品が完成すると観客から拍手が沸き起こった。完成した作品は映像から外され、上映時には見えなかつた色彩が浮かび上がり、新たな作品として観客を楽しませた。

企画と運営を担当したのはSF州立大学で人文学とヒュアル・コミュニケーション・デザインを学ぶ山口さん。大学で映画学を専攻する片岡さんとの出会いをきっかけに、映像とライブペインティングのコラボレーションを思いついた。

## 互いのエネルギーがぶつかる

向けた。

若手DJの音楽演出で

映像が映し出された紙の上に、力強く筆を入れる山口さん



(後列左から) 西山恭浩(やすひろ)さん(DJ)、Noaさん、片岡さん、Junzoさん(DJ)、Zaionさん(DJ)、(前列同) Zicoさん(DJ)、塚本さん、山口さん、寺澤晶子さん(写真)、内田千秋さん(絵画)

をかけた実現したイベントの成功に、想像以上の反響でうれしい。最後までどんな作品ができるか分からなかつた。お互いのエネルギーがぶつかりあつて自分

昨年2月から入念に時間

でも千原外の作品が出来上

がった」と興奮冷めやらぬといった様子で語った。また、「思っていたよりもイベント全体に時間がかかってしまった」と反省点も明かし、これを生かしたアーティスト・ショー第2弾を今年度内と同じテーマで開きたいと話した。



A few Surreality in Reality members (L to R): Founder Aoi Yamaguchi (Japanese calligraphy), Yasushi Matsui aka Noa- (live painting), Natsuki Tsukamoto aka Lavit Sea (illustration), Zaion (music producing), Ai Sugano (photography), Junko Maegawa (graphic design/illustration), Akko Terasawa (graphic design/photography), and Tadamasa Iguchi (Web design/photography).



## Individuality in Harmony

Japanese artist collective Surreality in Reality takes a stand against cultural stereotypes by producing collaborative art

writer: **Jane Park**

photos: **Kimihiro Hoshino**

**A**oi Yamaguchi walks barefoot over the paint-splattered cloth covering the floor of Space Gallery in San Francisco's Nob Hill. Using two thick brushes, she stirs dark, onyx-colored ink in a mixing bowl.

Behind her, DJ Yusai spins an instrumental version of John Lennon's "Imagine" as Yamaguchi bobs her head to the beat. The room is full of people, and she seems to ready herself

for a moment before hurling her body towards the large white canvas before her, reaching above her head to press the brushes down against the wall. Moving to the music, she makes thick, short strokes before crouching to make longer ones as the ink drips down the canvas. In a matter of minutes, she's done. The message that emerges is one she says expresses her goal of bridging cultures and her admiration for nature and life's relationships.

Next to Yamaguchi, her barefoot comrade, Yasushi Matsui, or Noa- (Nature of Art, hyphen), rocks his wiry frame across the canvas, creating large circular strokes over her calligraphy. It may look like he's ruining the piece, but he's actually taking it from traditional to modern by implementing both bright colors and his street style. When he's done, several other artists approach the canvas, each adding color and shape until the piece transforms into something totally new. Yamaguchi steps up to the canvas once again and adds little bursts of calligraphy to the collaborative painting.



Surreality in Reality members (L to R: DJ 8 Doors, Zaion, Lavit Sea, Noa- and Aoi Yamaguchi) worked on the collaborative painting behind them at one of their group exhibitions.

The concept of this main event is simple: fuse the artists' creativity into one unit while drawing inspiration from the music and the crowd.

At twenty-four, Yamaguchi is a master of Japanese calligraphy, a humanities major at SF State, and a ball of energy. She has a creative mind and a whirlwind of ideas. One of these was the Japanese artist collective, Surreality in Reality (SIR), organized in February of last year. She brought the group of twenty-five together by calling up every artist she had ever collaborated with. Prior to coming together as SIR, all of the members had become masters in their respective crafts, including painting, illustrating, filmmaking,

beatmaking, photography, and textile work. Their style is experimental but balanced, with a precision that comes from years of art school or self-disciplined mastery. All are Japanese natives in their twenties who now reside in the Bay Area, and are interested in breaking the standard mold of their culture by fusing Japanese aesthetics with American individuality and reinventing modern Japanese art in the process.

The group's name was inspired by the theme of their first show—the idea that there is a surrealistic atmosphere hidden in the harsh reality of everyday life. Although originally meant to be a one-time union, the artists bonded quickly.

“[At the beginning] I didn't expect this group of artists to continue [doing] art shows... but I believe that there was some chemical among us,” says Yamaguchi. “After the first show, everyone wanted to have another...[to] continue working with each other as a crew, or some sort of movement.”

“America is about individualism,” says Yamaguchi. “In Japanese culture, it's all about harmonizing with other people, so we can't stand out from the crowd as a society. But now it's kind of changing because a lot of younger people want to be different.”

The five-year U.S. resident is a rare commodity in the art world—she's a young, contemporary Japanese calligrapher. She keeps the ancient art alive by showcasing her art at exhibitions, often using branches and flowers as brushes as well as painting on clothed people. At SIR's shows, you'll usually find her drinking Red Bull or beer, and wearing avant-garde outfits that include head-wraps and fedoras along with slouchy, off the shoulder dresses.

Noa- is Yamaguchi's copilot, organizing the group's finances and finding them places to work. The hyphen in his street name signifies the connection he wants to make with other people through artistic expression. At twenty-six, he looks like a guru—with a sprouting goatee and long black hair tucked under a beret. He wants to leave a cultural footprint for aspiring street artists, the way he says well-known artists like David Ellis and the Barnstormers in New York have done for him.

Even though some artists, like Yamaguchi, have had little trouble finding venues to show their work, many have had a hard time connecting with the right people. Surreality in Reality is working to create the type of network that gives newly arrived Japanese artists the opportunities they need. In the five years Noa- has been live painting in San Jose, San Francisco, and Los Angeles, he hasn't seen up-and-coming artists get many chances to show their artwork.

"Young artists, like me, don't have a place to show right now. There is not a way to get into the community..." he says. "It's mostly big [names] in art exhibitions. [SIR] is the first step for young artists to learn how to make money and communicate with other artists. It is a self-teaching place."

A photographer for high-end skateboard companies like Volcom, Ken Goto faced the ups and downs of being an unconnected artist in a new country when he moved to the Bay Area from Japan twelve years ago. As a friend of some of the group's members, he sees how a collective like SIR can pave the way for fresh talent and admires the creative environment they foster.

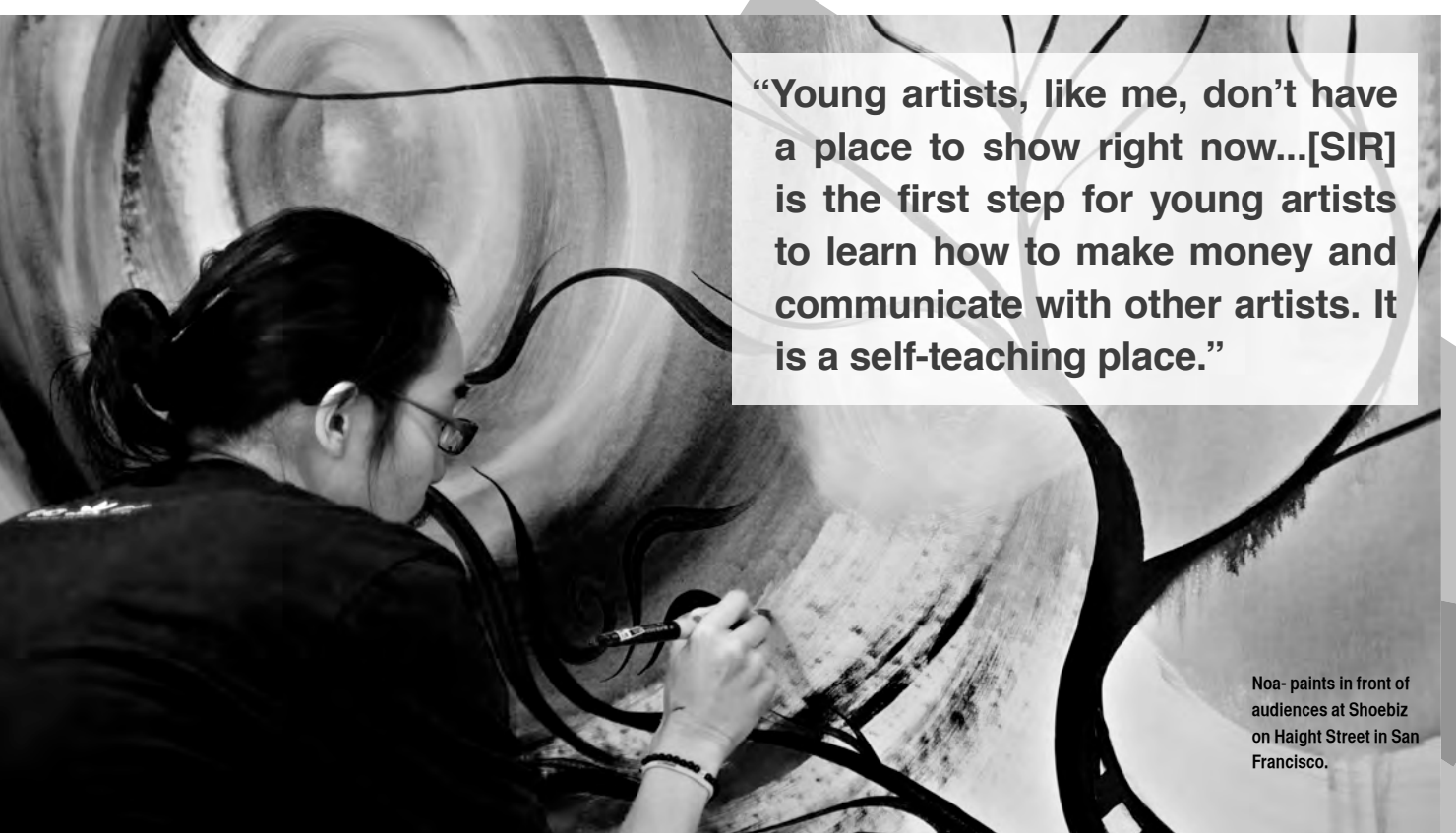
"I think it's cool that Japanese people are getting together and doing their own thing," says Goto. "Sometimes it's hard for them to come out here and express themselves because of the language barrier. Having a group that's already networking helps. I just want to link to other people. Lines can make anything. I want to make more interesting lines like nobody can do. I want people to copy my style...and turn that into the newest culture."

SIR has produced four exhibitions at the Space Gallery, one per season over the last year. The last few shows were packed with over three hundred people. Yamaguchi is one of the group's main attractions—her live painting with Noa- draws in a lot of the visitors. Sometimes the group members invite well-known Japanese artists who have not yet made a name for themselves in America, to join in on its live painting sessions. Last year, they invited the painting duo, Gravity Free, to their Sai exhibition to contribute to their live painting piece. Another attraction of the Sai showing was the group's pre-made art, which ranged from textile work by Hiroko Tsuchimoto to the short films of Yoshinori Kataok, based on solid imagery and an abstract use of sound.

For members, the show is not about promoting Japanese culture—it's about broadening cultural scopes. "Since I've been living in the United States, a lot of people have had a limited view of Japan," Yamaguchi says. "I thought I could project more of an authentic [representation of] Japanese culture or art." Group member Junko Maegawa, a graphic designer who specializes in corporate identity and designs the group's promotional material, hopes that by coming to their shows, people will be exposed to Japanese artists that exist outside of the icons of their pop culture—like Bape clothing, sushi, Gwen Stefani's Harajuku girls, and anime...especially anime. "This event is not necessarily about promoting the Japanese-ness," she says. "Of course all of the members are Japanese, but people who come to the show might find something different than they thought they would." ✕

contact: [jpark@sfsu.edu](mailto:jpark@sfsu.edu) | Lady Park dreams of going to Seoul, Korea to become a breakdancer/b-girl. "I want to do back flips," she says.

SIR's next show, **Hella Logos!**, is on Friday, April 24, at 8 p.m. in the Space Gallery of San Francisco. Group members welcome you with free admission and will showcase its logo design contest. It is a twenty-one and over event. Check out [www.sir-sf.com](http://www.sir-sf.com) for further information.



**“Young artists, like me, don’t have a place to show right now...[SIR] is the first step for young artists to learn how to make money and communicate with other artists. It is a self-teaching place.”**

Noa- paints in front of audiences at Shoebiz on Haight Street in San Francisco.



Live Paint Tour of gravity Free  
×  
Dachambo

「K E N N  
S T A N D」  
主催



アメリカ・ライブペイント・ツアーのメンバーはデジヨとエイジの2人に私、そしてサンフランシスコからは2人の友人マサが通訳兼カメラマンとしてポートランドまで同行してくれることとなった。スタート地点はサンフランシスコ。まずはマサをはじめとする日本人アーティスト集団が主催する、SAIでのライブペイントショーに参加し、数日間市内を観光した後ポートランドを目指して北へ。途中ユージーンで1泊してダチャンボとポートランドで合流し、彼らとKENNの主催するフェスに出演する。全行程13日間、私はそのうち10日間を同行することができた。

アメリカでライブペイントを披露する体験は、グラビティフリーの2人にそして私にも新たな発見と出会いを導いてくれた。かけがえのない出会

いといえ、サンフランシスコで活躍している、SAIのメンバー。マサのおかげでアメリカを拠点に活躍している日本人アーティスト達とのコラボが実現した。絵や書、写真などそれぞれの作品が展示された会場、DJの音楽に合わせてライブペイントがスタート。デジヨとエイジ、そして書道家の葵とペインターのNOAによる4人のパフォーマンスは、次第に日本人の感性が溢れ、それぞれの個性が光るひとつの絵となっていく。日本人とアメリカ人のオーディエンスが注目する中、4人は終始リラックス。今回叶ったコラボを心から楽しんでいく様子だった。そして彼らのアクトは、2フロアの会場がひしめき合うほどの集客を記録した。

私はこれまでに数回、ライブを見するためにサンフランシスコを訪れたことがある。けれど自分達のアートを

「S A I」との出会い



そしてもうひとつ、ポートランドで行われたKENN主催のフェス。今まで日本の旅を共にしてきたダチャンボとの共演がアメリカで実現した。ポートランドの街中で行われたフリーフェスには、環境との共存を考えながら活動している団体のブースが並ぶ。日本で行われている野外イベントと同じく和やかな雰囲気の中、会場にはこのフェスのためにやって来た人達をはじめ、ダチャンボの音に引き寄せられて来た家族連れの姿も多く見られた。ステージ前にはダチャンボの音に耳を傾けるオーディエンスの人垣ができ、彼らは次第にリズムに合わせて身体を揺らし、ついには楽しそうに踊り出した。それと同時にグラビティフリーのライブペイントにも嬉しい反応が見えてくる。ライブペイントの行方を遠くから見ている人、近寄ってじっと眺めている人、感動して思わず2人に話

しかけている人……英語が苦手だと話していた2人が、自分たちの想いを伝えようと身振り手振りを交えながらコミュニケーションを取っている。そして最後は双方が笑顔となり握手。パフォーマンスにとってもオーディエンスにとっても喜びの瞬間、その姿を前に嬉しくて仕方なかった。こうして私が見たいと思っていた光景がラストまで続いた。

予定していた2回のアクトを終え、グラビティフリーは急遽新たなチャンスを獲得することになった。ポートランドの有名アーティストホテルである、ACE HOTELの部屋の壁に、自分達の作品を描く機会をもらうことができたのだ。私は帰国のためその場に立ち会うことが出来なかつたけれど、墨絵のテイストで日本人らしい絵を描き、自分達の作品をより多くの人に伝えたい……そんな想いを込めてアクトを描くことが出来たと聞いた。

Live Paint Tour of gravity Free  
×  
Dachambo





# バイエリアに暮らす

週刊ベイスポ12月15日発行号掲載

今週の人：  
山口 碧生 (やまぐち・あおい) さん

ディアプロバレーカレッジ (DVC) で音楽ビジネスを専攻している碧生さん。現在、大手レコード会社、ユニバーサルミュージックでインターン中。プライベートでは、Minimarythmというイベントプロダクションチームを運営し、音楽、アート、ファッションの融合を目指すイベントやショーを企画運営している頑張り屋さん。そんな碧生さんにバイエリア生活を聞いた。

バックナンバーはこちら >>

## ●バイエリアに住むことになったきっかけは？

高校卒業後、東京にある語学学校に一年間通っていたんです。そして、音楽ビジネスを勉強するのにいい所はないか？ということで、紹介されたのがディアプロバレーカレッジ (以下DVC) だったんです。まあ、音楽ビジネスのみならず、もともとサイコロジーの専攻を希望していたんですけど、でも音楽がすごく好きだから、それを上手くコンパインさせて、ミュージックセラピーなどを勉強できる学校・・・。アートやミュージックに囲まれた環境で勉強できる学校・・・。ということでDVCを紹介されたんです。2004年の6月9日にアメリカに来ました。今でも日にちを覚えてます (笑)。

## ●バイエリアの印象

やっぱり、ウエストコーストって言うだけあって、本当にいろんな人種が混ざっていますよね。メルティングポットってよくいいますが、本当にそうだなあって思います。さまざまな人種が入り乱れていて、どんな人種の人でもそれぞれの人種に理解がありますよね。内陸に行くと、まだまだ差別があるって聞きますけど・・・。まあ、違う国から来た人にとっては、すごく住みやすい環境だと思います。

## ●学校について

GEはもう取ったので、今はオンラインでフォトショップのクラスを取ったり、週に3日、ユニバーサルミュージックでインターンをしています。ミュージックインダストリーに興味があって、音楽ビジネスを専攻しています。今年の1月からインターンをしていて、今はMotownに移って、フォトショップでポスターやフライヤーのデザインをしたり、それらをいろんなところに配ったりしています。いわゆるディストリビューターですね。あとは、コンサートなどでアーティストが来たときに、そのお手伝いをしたりします。工作上、有名アーティストに会う機会が多くて、この前も、映画俳優のニック・キャノンとか、ACONに会ったんですよ！仕事はすごく楽しいです。

## ●英語で仕事をするということ

今は、特に問題ないですね。でも、やっぱり最初の頃は、頼まれたことを即時に理解してそれをすぐに実行に移すことが難しかったです。ooの▲▲に何枚の何を送って！と英語でパツと言われても、それを覚えるのが大変でしたね (苦笑)。それとか、職場の人たちとランチに行ったら、なかなか会話が続かなかったりと、最初はいろいろ苦労しました。

## ●プライベートではどんな活動を？

Minimarythmというイベントプロダクションチームでイベントの企画運営をしています。一番最近やったイベントはロサンゼルスからAloe BlaccやBull JunっていうDJをニューヨークから呼んでやったんですけど、すごかったですよ。153人収容可能な場所だったんですけど300人来ちゃってパンパンでした。もぉ〜本当に大成功でした！

音楽は私の人生なんです！私自身、幼少の頃、不登校していた時期があって、その頃に自分を励ましてくれたり救ってくれたりしたのは音楽の存在だったんですよ。そういう、自分の人生の中で、音楽というものが大きい割合を占めていたんで、音楽が自分にしてくれたことを私も他の人にできないかと考えています。自分が音楽をすることで、他の人にインフルエンスを与えたり、例えば、難病を持っている人が自分のしたこと、励まされてくれたりだとか・・・。自分でビジネスをするタイプではないと思っているので、ゆくゆくは音楽ビジネスではなく、音楽を供給する側、クリエイティブなアーティストであり続けられる立場になりたいなあと考えています。

## ●音楽に興味を持ったきっかけは？

幼稚園の頃からピアノを習い始めて、そして、小学校の頃に、チャゲ&飛鳥の「めぐり逢い」という曲を聴いて、私はまさにめぐり逢いましたね！ (笑) もぉ〜、これだっ！って運命を感じました (笑)。すべてのお小遣いをチャゲ&飛鳥につぎ込んで、CDをたくさん買いましたよ！私、もともと文学的なものが好きだから、彼らの詩の世界にかなり魅了されました。そして、中学3年生の頃はロックにのめり込みましたね (笑)。60、70年代のロックから現代のロックまで、いろんなアーティストを聴きました。そして、今は、ジャズ、ヒップホップですね。今までのようなジャンルの音楽を聴いてきて、自分が音楽に影響されて学んできたものがたくさんあります。私は人生哲学というものを、本を読んだり、良い先生に出会ったり、父親の背中を見たりして学んできたんですけど、音楽からもたくさん学んできたんです。だから、今は、それを発信する側になりたいです。それが私の現在のスタンスです。

## ●書道がお上手と聞きましたが・・・

書道は、6歳の頃からずっとやっていて、音楽と同様、私の人生を大きく変えたものです。中学校3年生の時に、文部大臣賞と朝日書道展特別賞一席を受賞し、文化交流のために中国に行ったこともあります。母親の勧めで書道を始め、最初の先生が書道の基本を忠実に教えて下さる方で、そのお陰で書道の基本というものをしっかり学びました。そして、高校になって書道部に入っていたとき、その先生が前の先生とは正反対のフリースタイルの書道が上手な方だったんです。そこで自分を自由に表現する書道というものに出会い、それから私も自分のスタイルを追い求めるようになって、自分で作品作りをするようになったんです。アメリカで、ストリートパフォーマンスをしたり、書道を勉強したいという人たちに是非教えたりしたいですね。

## ●英語が100%ネイティブだったらどんな仕事に？

私、文章を書くのが好きなので、音楽のみならず英語を使って雑誌の制作をしたいですね。あと、ウェブサイトの制作をしたいですね。

## ●生まれて初めてなりたかった職業

小さい頃の夢は、作家になることだったんですよ。小説作家とか絵本作家、もしくは雑誌とかに記事や評論を書いたりしたいなあと考えていました。

## ●休日の過ごし方

夜は、イベントやコンサート、アートショーに顔を出したりします。それから、私はローカルアーティストが好きなので、よくフィルモアやユニオンストリート、パークレーをぶらぶらしています (笑)。オシャレなブティックとかを見て回るのが好きですね。

## ●好きな場所

夜景の綺麗な場所です。私がこの辺で一番好きなのは、ベイブリッジを車で渡っている瞬間！ (笑)

## ●最もお気に入りのレストラン

オークランドのカレッジアベニューにあるKHANA PEENAというインディアン料理のお店かな。あと、コンコードのダウントウンにあるタイレストラン！ここは、本当にすごくおいしいんですよ！！マジいち押しですね。

## ●よく利用する日本食レストラン

プレザントヒルにあるJo's Sushi Barをお勧めします。日本人の方が経営していて、そこのボルケーノロールというのが本当においしいんですよ！

## ●1億円当たったとして、その使い道

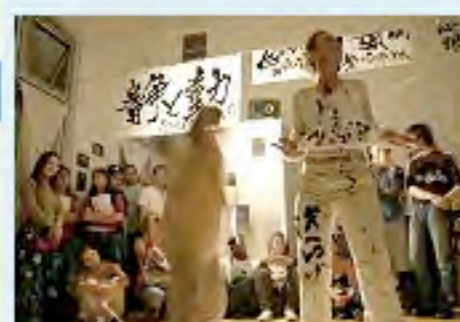
大きい一軒家を買って、アートスタジオを作りたいですね。大きい映像を映し出したり、最高の音質で音楽を聴いたりしたいですね。

## ●日本に戻る頻度

## ●プロフィール

山口 碧生  
やまぐち・あおい

1984年6月17日生まれ。北海道札幌市出身。2004年6月、留学のため渡米。Diablo Valley Collegeで音楽ビジネスを専攻し、現在、Universal Musicでインターン中。他にもイベントの企画運営などを行なっている。  
Eメール：  
FreedomBlueBirds@gmail.com



モデルの体にその場で閃いた言葉で華やかに色付け。人体もキャンバスに。



今年7月に行ったアートショー“Silence & Motion”(静と動)での書道パフォーマンス。植物で書を刻む躍動の瞬間。



Universal MusicのメンバーとReeve Carney and the Revolving Bandが来た時の集合写真。

## ●最も印象に残っている本



LOVE & FREE  
放浪しちゃえば？

高橋歩の「Love & Free」という本ですね。この本は、高橋歩が彼のフィアンセと世界中を旅行して撮った写真と、彼の文章が書かれた本なんです。胸に突き刺さるような彼の言葉に感動し、かなり影響を受けていますね。

## ●最も印象に残っている映画



エドワード・ノートン主演の「アメリカンヒストリーX」ですね。白人至上主義に関する映画で、白人と黒人との間の差別や諍いというものを上手く描き出している作品だなと思います。

## ●最近観た映画

「The Blood Diamond」です。デ